

Rīgā

2018. gada 06. aprīlī

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "**Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca**", reģistrācijas Nr. 40003410729, Rīgā, Dunties iela 22 (turpmāk saukta PASŪTĪTĀJS un SLIMNĪCA), tās valdes priekšsēdētājas Anitas Vaivodes un valdes locekļu Inese Rantiņas un Modra Ciema personās, kas darbojas pamatojoties uz Statūtiem, no vienas puses, un

**Oy Syntrade**, reģistrācijas Nr. 2532909-9, Sipoonranta 10 B 1, FI-01120 Vasterskog, Somija, turpmāk - UZŅĒMĒJS, tās Biroja vadītājas Līgas Rudovičas personā, kura rīkojas uz pilnvaras pamata, no otras puses, abi kopā turpmāk LĪDZĒJI, pastāvot pilnīgai vienprātībai, bez viltus, maldiem un spaidiem, saskaņā ar likumu "Publisko iepirkumu likums" un iepirkumu „**Ražotāju specifisko instrumentu remonta pakalpojuma sniegšana**”, iepirkuma identifikācijas Nr. VSIA TOS 2018/7MP, noslēdza šādu līgumu par remontdarbu veikšanu, turpmāk - Līgums:

### 1. Līguma priekšmets un summa

- 1.1. UZŅĒMĒJS ar saviem materiāliem un darbaspēku, apņemas veikt: ražotāju specifisko instrumentu (turpmāk tekstā – iekārtu) remonta pakalpojumus iepirkuma priekšmeta I daļā - **Synthes motorinstrumentu un to piederumu remonts**. Šie līgumā minētie darbi tiek veikti saskaņā ar tehnisko specifikāciju – finanšu piedāvājumu (**Pielikums Nr.1**), kas ir līguma neatņemamas sastāvdaļas.
- 1.2. Kopējā Līguma summa ir **EUR 28 000.00** (divdesmit astoņi tūkstoši euro un 00 centi) bez PVN. Pievienotās vērtības nodoklis nav Līguma priekšmeta daļa, tas tiek maksāts atbilstoši attiecīgajā maksāšanas brīdī normatīvajos aktos noteiktajam.

### 2. UZŅĒMĒJA tiesības un pienākumi

- 2.1. UZŅĒMĒJS apņemas izpildīt remontdarbus nepieciešamajā kvalitātē un saskaņā ar normatīvo aktu prasībām.
- 2.2. UZŅĒMĒJS nodrošina, lai darbu izpildes gaitā UZŅĒMĒJA darbinieki nepieļautu patvaļīgas atkāpes no līguma noteikumiem, tehniskajā specifikācijā un finanšu piedāvājumā noteiktās izpildes kārtības, termiņiem.
- 2.3. UZŅĒMĒJS nedrīkst nodot ar šo līgumu uzlikto pienākumu izpildi trešajām personām bez PASŪTĪTĀJA rakstiskas piekrišanas.
- 2.4. UZŅĒMĒJS ir pilnībā atbildīgs PASŪTĪTĀJAM par to personu rīcību, kuras UZŅĒMĒJS piesaistījis šā līguma priekšmetā paredzēto darbu izpildei.
- 2.5. UZŅĒMĒJS apņemas līgumā paredzētos darbus veikt atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām, tehniskās specifikācijas prasībām un finanšu piedāvājumam, ievērojot tehniskās, sanitārās, vides aizsardzības, darba drošības un ugunsdrošības prasības.
- 2.6. UZŅĒMĒJAM ir pienākums saskaņot iekārtu remontdarbos izmantojamus materiālus (to vērtību, daudzumu un kvalitāti, citus parametrus) ar PASŪTĪTĀJU.
- 2.7. UZŅĒMĒJAM ir pienākums pēc PASŪTĪTĀJA pieprasījuma sniegt informāciju par:
  - 2.7.1. darbu izpildes gaitu;
  - 2.7.2. apstākļiem, kas traucē darbu izpildi;
  - 2.7.3. apstākļiem, kas varētu traucēt darbu izpildi.

- 2.8. UZŅĒMĒJS nav tiesīgs bez PASŪTĪTĀJA rakstiskas piekrišanas veikt papilddarbus, kas nav paredzēti tehniskajā specifikācijā. Ja UZŅĒMĒJS veic citus papilddarbus bez rakstveida saskaņošanas, tad PASŪTĪTĀJAM nav pienākums par tiem maksāt.
- 2.9. UZŅĒMĒJS apņemas izmantot tikai sertificētus materiālus un izstrādājumus. Izstrādājumu un materiālu izmantošana, ja nav izdots sertifikāts Latvijas Republikā, tiek atļauta, ja sertifikātā un tehniskajā dokumentācijā uzrādītās kvalitātes īpašības tiek nodrošinātas ar izgatavotāja garantiju, vai ja sertifikāts nav pretrunā ar Eiropas Savienības (ES) standartu prasībām.

### **3. PASŪTĪTĀJA tiesības un pienākumi**

- 3.1. Līdz šajā līgumā paredzēto darbu izpildes sākumam PASŪTĪTĀJS apņemas sniegt UZŅĒMĒJAM visu informāciju, kas nepieciešama šā līguma izpildei.
- 3.2. PASŪTĪTĀJS apņemas samaksāt UZŅĒMĒJAM par atbilstoši šim līgumam veiktajiem darbiem un izmantotajiem materiāliem.
- 3.3. PASŪTĪTĀJS norīko savu pārstāvi, kurš ir tiesīgs kontrolēt darbu izpildi un saņemt no UZŅĒMĒJA 2.7. punktā minēto informāciju.
- 3.4. Pilnvarotās personas šī Līguma saistību izpildīšanā:
- No PASŪTĪTĀJA puses: centralizētās sterilizācijas un sterilo materiālu apgādes nodaļas vadītāja Inga Buša, tālr. 67399367;
  - No UZŅĒMĒJA puses: Biroja vadītāja Līga Rudoviča, tālr. +371 27240524, e-pasts: līga.rudovica@syntrade.fi.

### **4. Samaksas kārtība**

- 4.1. Pasūtītājs līguma summu samaksā, pamatojoties uz Uzņēmēja izrakstīto rēķinu euro (EUR), 30 (trīsdesmit) dienu laikā pēc iekārtas remontdarbu nodošanas- pieņemšanas akta parakstīšanas un rēķina saņemšanas.

### **5. Darbu izpildes nodošanas un pieņemšanas kārtība**

- 5.1. Līgumā paredzētie darbi tiek nodoti ar nodošanas – pieņemšanas aktu, kura projektu sastāda UZŅĒMĒJS.
- 5.2. PASŪTĪTĀJAM 5 (piecu) darbdienu laikā pēc UZŅĒMĒJA rakstveida paziņojuma par iekārtu remonta darbu pabeigšanu ir jāveic darbu pārbaude un jāparaksta nodošanas – pieņemšanas akts.
- 5.3. Ja darbu pārbaudes laikā tiek konstatēti trūkumi vai defekti, vai neatbilstība līguma noteikumiem, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs neparakstīt aktu, norādot tā neparakstīšanas iemeslus, vai arī parakstīt to ar attiecīgām atzīmēm.
- 5.4. Iestājoties 5.3. punkta nosacījumiem UZŅĒMĒJS 10 (desmit) darbdienu laikā novērš konstatētos trūkumus un nepilnības par saviem līdzekļiem.
- 5.5. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā **12 (divpadsmit) mēnešus vai līdz brīdim, kad UZŅĒMĒJS ir sniedzis pakalpojumu saskaņā ar Līgumu par Līguma 1.2.punktā minēto summu**, atkarībā no tā, kurš no šiem apstākļiem iestāsies pirmais.

### **6. Nepārvarama vara**

- 6.1. Abas līgumslēdzējas PUSES nav atbildīgas par šajā līgumā noteikto saistību neizpildi vai daļēju izpildi, gadījumā, ja tas ir noticis neparedzamas varas ietekmē, piemēram, likumdošanas izmaiņas, ugunsgrēks, dabas katastrofas, masu nekārtības, banku bankroti vai citi gadījumi.

PUSE, kas iepriekšminēto apstākļu dēļ nespēj pildīt savus pienākumus informē otru PUSI par šiem apstākļiem **5 darba dienu** laikā pēc apstākļu iestāšanās un norāda konkrētos apstākļus.

- 6.2. Ja iepriekšminētie neparedzētie apstākļi ilgst vairāk nekā mēnesi, katrai PUSEI ir tiesības atteikties no tālākas līguma saistību izpildes un ne vienai no PUSĒM nav tiesību pieprasīt, lai otra PUSE atlīdzinātu jebkura rakstura zaudējumus.

## **7. LĪDZĒJU mantiskā atbildība**

- 7.1. Par līgumā noteiktā darba izpildes termiņa nokavējumu UZŅĒMĒJS maksā PASŪTĪTĀJAM līgumsodu 0,05 % apmērā no neizpildīto darbu summas par katru nokavēto dienu.
- 7.2. Par katra maksājuma nokavējuma dienu PASŪTĪTĀJIS maksā UZŅĒMĒJAM līgumsodu 0,05 % apmērā no nokavētā maksājuma summas par katru nokavēto dienu.
- 7.3. Līgumsodu samaksa neatbrīvo LĪDZĒJUS no saistību pilnīgas izpildes.
- 7.4. Ja 5.4. punktā noteiktajā kārtībā netiek novērsti konstatētie trūkumi un nepilnības, tad PASŪTĪTĀJAM ir tiesības novērst tos uz UZŅĒMĒJA rēķina, iepriekš LĪDZĒJIEM parakstot vienošanās protokolu.

## **8. Pretenziju un strīdu izskatīšanas kārtība**

- 8.1. Uzņēmējs garantē izpildīto darbu kvalitāti, atbilstību tehniskajām prasībām 3 (trīs) mēnešus pēc nodošanas – pieņemšanas akta parakstīšanas.
- 8.2. Ja 8.1. punktā minētajā laikā pēc darba pieņemšanas PASŪTĪTĀJIS konstatē trūkumus vai defektus, kurus nebija iespējams konstatēt, pieņemot darbu izpildi parastajā kārtībā, vai rodas cita veida iebildumi par paveikto darbu kvalitāti, tad PASŪTĪTĀJAM ir tiesības prasīt, lai UZŅĒMĒJS novērst konstatētos trūkumus un defektus.
- 8.3. Iestājoties 8.2. punkta noteikumiem, 5 (piecu) darbdienu laikā abu LĪDZĒJU klātbūtnē tiek sastādīts defektu akts.
- 8.4. UZŅĒMĒJS apņemas novērst trūkumus un defektus ar saviem līdzekļiem un materiāliem 10 (desmit) darbdienu laikā no 8.3. punktā minētā defektu akta parakstīšanas brīža.
- 8.5. Gadījumā, ja LĪDZĒJI, sastādot defektu aktu, nevar vienoties par konstatētiem defektiem, tā piekrišanu garantijai vai nepieciešamajiem defektu novēršanas termiņiem, vai garantijas ietvaros veikto darbu kvalitāti, LĪDZĒJI divu darbdienu laikā rakstiski vienojas par eksperta pieaicināšanu un kura viedoklis ir izšķirošs. Eksperta izdevumus LĪDZĒJI sedz vienādās daļās.
- 8.6. LĪDZĒJI visus šā līguma sakarā radošos strīdus un domstarpības risina pārrunu ceļā. Ja PUSĒM radošos strīdus un domstarpības neizdodas novērst pārrunu ceļā, PUSES tos risina tiesā saskaņā ar spēkā esošo LR likumdošanu.

## **9. Papildnoteikumi**

- 9.1. Visi līguma grozījumi, labojumi un papildinājumi noformējami rakstveidā, LĪDZĒJIEM savstarpēji vienojoties. Tie pievienojami līgumam kā pielikumi un kļūst par līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 9.2. Mutiskas vienošanās, diskusijas vai argumenti, kas izteikti šī līguma sastādīšanas laikā un nav iekļauti šī līguma noteikumos, netiek uzskatīti par līguma noteikumiem.
- 9.3. Līgums sastādīts latviešu valodā divos eksemplāros uz 8 (astoņām) lapām. Līgums sastāv no līguma teksta uz 4 (četrām) lapām un 1 (viena) pielikuma uz 4 (četrām) lapām, kas ir šī Līguma neatņemamas sastāvdaļas.

9.4. Līguma viens eksemplārs atrodas pie PASŪTĪTĀJA, bet otrs pie uzņēmēja; abiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

9.5. Līguma papildinājumi un grozījumi ir spēkā, ja tos rakstveidā parakstījuši abu pušu pilnvarotie pārstāvji.

#### 10. LĪDZĒJU juridiskās adreses un rekvizīti:

**PASŪTĪTĀJS:**

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību  
"Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca"  
Reģ. Nr. 40003410729  
Duntes iela 22, Rīga, LV-1005  
"Banka: AS Swedbank  
Kods: HABALV22  
Konts: LV92HABA0551009437916  
Tālrunis 67399300, fakss 67392348

**UZNĒMĒJS:**

**Oy Syntrade**  
Stīpnieku ceļš 7 Mārupe, LV-2167  
Reģ. nr. 2532909-9  
Tāl. 27240524, fakss 67462388  
Nordea Bank EUR;  
Nordea Pankki Suomi Oyj,  
IBAN: FI29 1745 3000 1663 73  
SWIFT: NDEAFIHH

**Valdes priekšsēdētāja:**

  
\_\_\_\_\_

Anita Vaivode

**Biroja vadītāja:**

Z. v

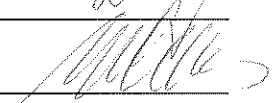
  
\_\_\_\_\_

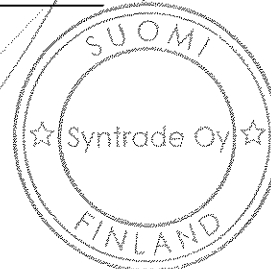
Z. v

Līga Rudoviča

**Valdes locekļi:**

Inese Rantiņa   
\_\_\_\_\_

Modris Ciems   
\_\_\_\_\_



Iepirkuma procedūras  
 „Ražotāju specifisko instrumentu remonta pakalpojuma sniegšana”  
 Iepirkuma identifikācijas Nr. VSIA TOS 2018/7MP

**Tehniskā specifikācija - Finanšu piedāvājuma forma.**

Kods	Nosaukums	Kop. skaits	Gadā	Vienas vienības cena EUR (bez PVN) No - līdz	Vienas vienības cena EUR (ar PVN 21%) No - līdz	Vidējā cena vienībai EUR (bez PVN) No - līdz	Vidējā cena vienībai EUR (ar PVN 21 %) No - līdz
<b>CAD &amp; Power Drive</b>							
511.300	Rtg urbja uzgalis	3	1	300-704	363-851,84	300-704	363-851,84
511.701	Urbja motors Compact Air Drive II	24	9	300-1086	363-1314,06	300-1086	363-1314,06
511.730	3 žokļu patrona ar atslēgu	27	5	416,70	504,21	416,70	504,21
511.731	3 žokļu patrona bez atslēgas	1	1	1015,08	1228,25	1015,08	1228,25
511.750	Ao uzgalis urbīšiem	22	5	243,77	294,96	243,77	294,96
511.760 (aizvietots ar 511.761)	DHS/DCS adapteris	3	1	311,69	377,14	311,69	377,14
511.771	Torque Limiteris 4Nm (5.0 sist.)	1	2	300-1543,87	363-1868,08	300-1543,87	363-1868,08
511.115	Torque Limiteris 1.5Nm (3.5 sist.)	2	4	300-886,74	363-1072,96	300-886,74	363-1072,96
511.782	Hudson adapteris	17	3	319,19	386,22	319,19	386,22
511.785 (aizvietots ar 511.786)	Rīmēšanas uzgalis	12	5	1420,53	1718,84	1420,53	1718,84
511.786	Rīmēšanas uzgalis jaunais	3	1	1420,53	1718,84	1420,53	1718,84
511.790 (aizvietots ar 511.791)	Uzgalis Kiršnera stieplu ievadīšanai Ø 0.6 – 3.2 mm	5	3	1458,45	1764,72	1458,45	1764,72
511.791	Uzgalis Kiršnera stieplu ievadīšanai Ø 0.6 – 3.2 mm jaunais	10	8	300-716	363-866,36	300-716	363-866,36
511.800	Oscilācijas zāģa uzgalis ar variējamu novirzi	9	5	300-862	363-1043,02	300-862	363-1043,02
511.801	Oscilācijas zāģa uzgalis	2	2	300-862	363-1043,02	300-862	363-1043,02

Kods	Nosaukums	Kop. skaits	Gadā	Vienas vienības cena EUR (bez PVN) No - līdz	Vienas vienības cena EUR (ar PVN 21%) No - līdz	Vidējā cena vienībai EUR (bez PVN) No - līdz	Vidējā cena vienībai EUR (ar PVN 21 %) No - līdz
511.902	Reciprociējošais zāga uzgalis	1	1	300-716	363-866,36	300-716	363-866,36
<b>Power Line motori</b>							
511.605 (Remonts tiks veikts līdz 2018.gada jūnijam)	Urbis Air Reamer/Drill I	1	1	300-1444,50	363-1747,85	300-1444,50	363-1747,85
511.610	Zāģis Air Oscillator	15	9	300-1306,50	363-1580,87	300-1306,50	363-1580,87
<b>COLIBRI</b>							
532.101	Colibri II motors	5	3	300-1362	363-1648,02	300-1362	363-1648,02
532.013 (aizvietots ar 05.001.250 un 05.001.251)	AO uzgalis frēzēm	5	3	578,38-934,24	699,84-1130,43	578,38-934,24	699,84-1130,43
532.021	Oscilācijas zāģis	5	4	300-580	363-701,80	300-580	363-701,80
532.022	Stieplu ievadītājs	5	4	300-936	363-1132,56	300-936	363-1132,56
532.023	Oscilējošais zāģis hallux valgus op	1	1	300-458	363-554,18	300-458	363-554,18
05.001.250	AO uzgalis frēzēm	5	3	300-496	363-600,16	300-496	363-600,16
05.001.253	3 žokļu patrona ar atslēdziņu	5	3	300-550	363-665,50	300-550	363-665,50
05.001.254	3 žokļu patrona rīmēšanai	5	3	300-550	363-665,50	300-550	363-665,50
<b>Mini motori *</b>							
* Mini-Air Drill un MicroDrive+ spēka instrumentu remonts tika pārtraukts 2016.gada decembrī. Sistēma ir aizvietota ar EPD Electric Power Drive spēka instrumentiem. Cenas norādītas jauniem aizvietojušajiem spēka instrumentiem.							
512.220 (aizvietots ar 05.001.030)	Taisnais mini urbja uzgalis	4	2	970,08	1173,80	970,08	1173,80
512.300 (aizvietots ar 05.001.035)	Mini urbja uzgalis 90°	4	2	1363,86	1650,27	1363,86	1650,27
512.500 (aizvietots ar 05.001.040)	Reciprociējošais mini zāga uzgalis	2	2	2400,19	2904,23	2400,19	2904,23
512.700 (aizvietots ar 05.001.039)	Oscilējošais zāga uzgalis	2	2	2400,19	2904,23	2400,19	2904,23

Kods	Nosaukums	Kop. skaits	Gadā	Vienas vienības cena EUR (bez PVN) No - līdz	Vienas vienības cena EUR (ar PVN 21%) No - līdz	Vidējā cena vienībai EUR (bez PVN) No - līdz	Vidējā cena vienībai EUR (ar PVN 21 %) No - līdz
512.101 (aizvietots ar 05.001.010)	Motors mini urbim	3	3	3859,48	4669,97	3859,48	4669,97
512.110 (aizvietots ar 05.001.033)	Oscilācijas urbja uzgalis	3	2	2203,09	2665,74	2203,09	266,74
512.430 (aizvietots ar 05.001.045)	Mini urbja uzgalis	4	2	1070,09	1294,81	1070,09	1294,81
<b>Zāģi, vecie</b>							
518.010	Synthes zāģis, vecais	2	2	300-862	363-1043,02	300-862	363-1043,02
<b>Kopējā vidējā cena EUR</b>						<b>26851,30</b>	<b>32490,07</b>
						-	-
						<b>37728,77</b>	<b>45651,81</b>
<b>Kopējā 1. daļas summa EUR bez PVN</b>						<b>28000,00</b>	<b>28000,00</b>


\*Visas 'Ražotāja Synthes specifisko instrumentu remonta pakalpojuma sniegšana' piedāvājumā norādītās cenas ir spēkā attiecībā uz 2-5 gadu veciem instrumentiem.

\*\*Remonta izmaksas instrumentiem, kas ir vecāki par 5 gadiem ir sākot no mūsu piedāvājumā norādītās augstākās cenas līdz pat jauna instrumenta cenai.

\*\*\* Pozīcijām 511.771;511.115;511.776 (torque limiters) remonts netiek veikts, iespējama vienīgi kalibrēšana un atbilstības pārbaude tehniskajām prasībām. Ja pārbaudes rezultātā atklāsies, ka instruments neatbilst tehniskajām prasībām, Syntrade Oy piestādīs rēķinu 300 EUR apmērā par pārbaudes veikšanu un ieteiks iegādāties jaunu instrumentu.

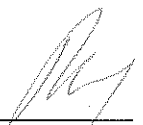
\*\*\*\* Piedāvājumā norādītā zemākā remonta summa 300 EUR apmērā tiks piemērota arī par tiem instrumentiem, kas pēc remonta tiks piegādāti atpakaļ ar atzīmi „UNREPAIRED”

**Valdes priekšsēdētāja:**

\_\_\_\_\_   
Anita Vaivode


Z. v

**Biroja vadītāja:**

\_\_\_\_\_   
Līga Rudoviča

Z. v

**Valdes locekļi:**

Inese Rantiņa \_\_\_\_\_ 

Modris Ciems \_\_\_\_\_ 